

WILLKOMMEN IN HEMSBACH



Willkommen in **HEMSBACH**



WILLKOMMEN IN **HEMSBACH**



PICKNICK AM SCHLOSS

HEMSBACH – mitten in der Region, mitten im Leben

„Hemsbach – in Baden ganz oben“ und doch mittendrin in der Metropolregion Rhein-Neckar, die mit ihrer gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und kulturellen Entwicklung zu den europäischen Metropolregionen zählt.

Verkehrsgünstig an der Badischen Bergstraße gelegen, ist Hemsbach über einen eigenen Autobahnanschluss an die A5 (E35), die Anbindung an die Bahnstrecke Frankfurt – Heidelberg – Mannheim – Karlsruhe und ein gut ausgebautes Netz des öffentlichen Personennahverkehrs aus allen Richtungen leicht zu erreichen.

Zwanzig Kilometer südlich von Hemsbach liegt die geschichtsträchtige und romantische Stadt Heidelberg und nur wenige Kilometer östlich die Quadratestadt Mannheim. In weniger als dreißig Minuten sind die berühmten Dome der Nibelungenstadt Worms und des Bistums Speyer erreichbar. Auch zu der 1991 von der UNESCO in die Liste des Weltkulturerbes aufgenommenen Karolingischen Königshalle im ehemaligen Reichskloster Lorsch ist es nur ein Katzensprung.

Etwas weiter im Norden beginnt im südhessischen Darmstadt die „Ferienstraße Bergstraße“, auch „Riviera Deutschlands“ genannt. Die Bergstraße ist das Herz des UNESCO-Geoparks Bergstraße-Odenwald und führt entlang der Bundesstraße 3 über Hemsbach bis ins ba-

dische Wiesloch. Geologische Besonderheiten treffen mit reizvollen Landschaften zusammen, die geprägt sind von blühenden Mandel- und Obstbäumen, Weinbergen, Parks, Gärten und Wäldern. Im Osten lockt der zauberhafte und sagenumwobene Odenwald mit seinen sanften Hügeln. Burgen, Schlösser und historische Stadtkerne lassen Geschichte lebendig werden. Abwechslungsreiche Freizeit- und Sportangebote, eine vielfältige Kultur und außergewöhnliche kulinarische Köstlichkeiten machen jeden Besuch zum Erlebnis.



PICKNICK AM SCHLOSS

GALERIE IM SCHLOSS



HEMSBACH

Kultur erleben, Feste feiern

Unsere Gäste haben es gut!
Historische Sehenswürdigkeiten, traditionsreiche Feste und vielfältige kulturelle Angebote sind Ausdruck einer lebendigen und aktiven Stadt. Unsere Gastronomie und attraktive Unterkünfte lassen kaum einen Wunsch offen und machen zu jeder Jahreszeit einen Besuch in Hemsbach lohnenswert.

Kultur pur und zahlreiche Freizeit- und Erlebnismöglichkeiten gibt es für jedes Alter und jeden Geschmack. Auch wird in Hemsbach kein Anlass ausgelassen, um fröhliche und urige Feste zu feiern. Kunstausstellungen und Kulturveranstaltungen sind in Hemsbach und in der nahen Region feste Programmpunkte, denn auch die vor der Haustür liegenden Städte Weinheim, Heppenheim oder Ladenburg warten zu jeder Jahreszeit mit abwechslungsreichen interessanten Angeboten auf.

In dieser Broschüre finden Sie auch einen Überblick über die einzigartige Lage und das riesige Freizeitangebot der Region sowie einen Übersichtsplan der Stadt Hemsbach. Den tagesaktuellen Veranstaltungskalender können Sie jederzeit unter www.hemsbach.de abrufen.

Jährlich wiederkehrende Veranstaltungen

- Wein- und Blütenfest mit Krönung der Weinhoheiten
Ende April / Anfang Mai
- Seerosenfest am Kleinen Waidsee
im Juni
- Sommernachtsfest der Feuerwehr
Mitte Juni
- Bachgassenfest mit großem Kinderflohmarkt
am ersten Samstag im Juli
- Picknick am Schloss
am ersten Sonntag im Juli
- DLRG Fest & Tag der offenen Tür
vorletztes Wochenende im Juli
- See der Sinne am Wiesensee
(alle zwei Jahre)
- Kerwe: ein zünftiges Volksfest mit Straußwirtschaften
am ersten August-Wochenende
- Gartenfest der Gartenfreunde
Mitte August
- Fischerfest am Wiesensee
Mitte September
- Schleppertreffen
Ende September
- Weihnachtsmarkt und Lichterglanz
am 1. Adventswochenende

Aus dem Freizeitangebot

- Badensee mit beheiztem Kinderbecken
- „alla hopp!“-Anlage und Bürgerpark: Bewegung und Begegnung für alle Generationen
- Fun-Arena für Skater und Biker
- Jugendzentrum Hemsbach
- Programmkinos „Brennessel“
- Kartbahn
- Badminton-Oase
- Tennis-Center



Gelegenheiten zu Begegnungen mit der Natur und Naturdenkmälern gibt es in Hemsbach viele. Durch die Weinberge über den Weinlehrpfad geht es hinauf zur Förster-Braun-Grillhütte und von dort aus in den schattigen und ausgedehnten Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald, seit 2002 Mitglied im globalen Netzwerk Europäischer und Nationaler Geoparks der UNESCO.

HEMSBACH – Natur in Hülle und Fülle

Mehrere gut markierte Wanderwege führen von verschiedenen Ausgangspunkten zum Vier-Ritter-Turm (Waldnerturm), zum Naturdenkmal „Steinerne Gaul“, zur Wallfahrtsstätte Kreuzberg, zum Jüdischen Friedhof am Mühlweg oder zu dem hinter dem Stadtteil Balzenbach gelegenen Hinkelstein. Auf dem im April 2016 neu eingeweihten Blütenweg wandern Sie an den schönsten Seiten des Hemsbacher Vorgebirges entlang und entdecken eine ganz besondere Flora und Fauna. Obstbaumwiesen und Trockenmauern, Steinbrüche und Weinberge – und dazu herrliche Ausblicke über die Rheinebene hinweg bis zur Pfalz oder zu den sanften Hügeln des Odenwaldes begleiten Sie und machen jede Tour zum Wandererlebnis. Der Blütenweg ist mit allen Bergstraßenorten verbunden und bietet hierdurch auch eine Vielzahl von Einkehrmöglichkeiten.

Durch Querverbindungen ist der Blütenweg mit dem Burgensteig Bergstraße verknüpft, der über Berg und Tal von Darmstadt nach Heidelberg verläuft und wiederum andere Routen wie den Nibelungensteig bei Zwingenberg und den Neckarsteig bei Heidelberg kreuzt. Auf der 120 Kilometer langen Strecke gibt es über 30 Burgen, Schlösser oder Kultstätten zu entdecken. Gegenüber dem Blütenweg gilt der Burgenweg mit seinen anspruchsvollen Anstiegen als eher sportliche Variante.

Auch Radfahrer – und natürlich Inline Skater – finden auf ausgewiesenen Radwegen beste

Möglichkeiten, die Schönheiten der näheren und fernerer Umgebung zu erkunden. Sei es entlang der Wasserwege in der Rheinebene oder in der Hügel- und Berglandschaft des Odenwalds: Immer wieder treffen Sie auf zum Wohl der Tier- und Pflanzenwelt geschützte Reservate. Radfahrer, die es etwas abenteuerlicher mögen, können das Mountainbike-Rundstrecken-Netz im Geo-Naturpark für spannende Touren nutzen.

Wer es gerne etwas geruhsamer oder idyllischer angehen möchte, dem bietet sich der Rundweg im Erholungsgebiet Wiesensee inklusive des Sinnesgartens im südwestlichen Eingangsbereich oder um das Hemsbacher Naturschutzgebiet „Rohrwiesen/Gänswiesen“ an – beides übrigens ausgewiesene Geopunkte des Geo-Naturparks Bergstraße-Odenwald. Auch innerhalb des Stadtgebiets finden sich viele grüne Oasen zum Verweilen, so beispielsweise am Kleinen Waidsee im Südwesten der Stadt.



SKULPTUR AM SEE
„MÜSSIGGANG“

HEMSBACH – für alle Generationen

Seit vielen Jahren setzt die Stadt Hemsbach Schwerpunkte zum Wohl junger Familien und im Sinne der Vereinbarkeit von Familie und Beruf und wird ihrem Ruf als familienfreundliche und junge Stadt in jeder Beziehung gerecht. Ein Verbandsschulzentrum mit Gymnasium, Real- und Gemeinschaftsschule, drei Grundschulen und fünf Kindergärten stehen vor Ort zur Verfügung. Mit den Ferienspielen des Jugendzentrums und der Ferienbetreuung im Rahmen des „Bündnisses für Familie“ bietet Hemsbach (während der Sommerferien) eine durchgängige und verlässliche Betreuung während der gesamten Sommerferien an.

Für die Klein- und Schulkinder gibt es in Hemsbach zahlreiche attraktive Spielmöglichkeiten. Das Kinderbecken im Strandbad Wiesensee und ein attraktiver Spielplatz mit zahlreichen Klettergerüsten machen von Mitte Mai bis Anfang September den feinsandigen Badesee nicht nur für die kleinen Gäste zu einem beliebten Treffpunkt. In dem insgesamt 20 Hektar großen Gelände laden gepflegte Rasenflächen zum Sonnenbaden ein.

Es gibt auch ausreichend Schattenplätze unter prächtig hohen Bäumen und groß gewachsenen Sträuchern. Schließlich bieten 14 Hektar Wasserfläche ausreichend Platz, um in dem regelmäßig kontrollierten Badesee einige erfrischende Runden zu schwimmen.

Eine Fun-Arena mit verschiedenen Par-

cours-Elementen und einem Rollhockey-Spielfeld in der Nähe des Wiesensees bietet sowohl Skatern als auch Bikern außergewöhnliche Freizeitmöglichkeiten. Eine Kartbahn und eine große Badmintonanlage sowie eine Tennishalle laden ebenfalls zum sportlichen Vergnügen ein.

Auch die Seniorinnen und Senioren stehen im Blickpunkt der Hemsbacher Freizeitaktivitäten. Seniorenfahrten und -veranstaltungen zählen ebenso zum Angebot wie die Bürgerdreh-scheibe, ein Ort, an dem man sich zum gemütlichen Kaffeepausch trifft und Gäste jederzeit willkommen sind.

Sport und Freizeit werden in Hemsbach groß geschrieben. Alle Altersgruppen finden in Hemsbach vielfältige Sportmöglichkeiten. Von A wie Aerobic bis Z wie Zumba: Das Angebot ist groß und breit gefächert. In dem 2016 eröffneten „alla hopp!“-Bewegungs- und Begegnungspark an der Hüttenfelder Straße, der größten der insgesamt 19 von der Dietmar-Hopp-Stiftung gespendeten Anlagen in der Metropolregion, können sich alle Generationen kostenfrei nach Lust und Laune bewegen, fit halten und erholen. Zusammen mit dem Bürgerpark und der benachbarten Sportanlage für Vereine und Freizeitsportler entstand hier eine ca. 40.000 Quadratmeter große, vollkommen neu gestaltete Anlage.



HEMSBACHER Gaumenfreuden

Hemsbach genießt den Ruf einer besonders gastfreundlichen Stadt. Die zahlreichen Restaurants und Gaststätten mit regionaler wie auch internationaler Küche laden zum Verweilen ein.

RESTAURANTS & GASTSTÄTTEN

Hermannshof,
Hüttenfelder Straße 4
Tel. 06201 / 7 23 28

Seeterrasse La-Lisa,
Seeweg 3
Tel. 06201 / 2 55 09 42
www.restaurant-lalisa.de

Watzenhof,
Balzenbach 2
Tel. 06201 / 7 00 50
www.watzenhof.de

Zum Hasentreff,
Rohrwiesenweg 1
Tel. 06201 / 4 47 65

Francos Weinfass,
Bachgasse 75
Tel. 06201 / 4 33 75
www.francos-weinfass.de

Café Damals,
Bachgasse 100
Tel. 06201 / 8 77 18 40
www.pflegedienst-heute.de

Gigamot Sportsbar,
Seeweg 10
Tel. 06201 / 1 88 24 89
www.gigamotsportsbar.de

**Zur Seestube
am Campingplatz,**
Ulmenweg 7
Tel. 06201 / 4 44 64

Ristorante Pizzeria Hemsbach,
Hüttenfelder Straße 2
Tel. 06201 / 98 64 579
www.pizzeria-hemsbach.de

**Gaststätte
Deutscher Schäferhunde-Verein,**
Laudenbacher Weg 2
Tel. 06201 / 26 19 931

Izabela's Kitchen,
Lindenstraße 22
Tel. 06201 / 87 71 915
www.restaurant-hemsbach.de

Dolce & Amaro bei Emilio,
Berliner Straße 101
Tel. 06201 / 4 21 21
www.tc65hemsbach.de

Bäckerei Hug,
Müchelnher Straße 2
Tel. 06201 / 98 07 50

Bäckerei Grimminger,
Berliner Straße 1
Tel. 06201 / 25 71 44
und Grabenstraße 2
Tel. 06201 / 4 70 94 61

Eiscafé Ciao,
Bachgasse 23
Tel. 06201 / 8 70 96 38

Eiscafé Murano,
Berliner Straße 1
Tel. 06201 / 4 34 73
www.eiscafe-murano-hemsbach.de

Backstage,
Landstraße 27
Tel.: (0 15 1) 12 12 39 01

Restaurant Bistro Max,
Hildastraße 8
Tel. 06201 / 46 93 26

BISTROS & CAFÉS

IMBISS

City Pizza & Kebap-Haus,
Am Schöffgraben 2
Tel. 06201 / 2 61 98 39

Istanbul Döner Imbiss,
Bachgasse 75
Tel. 06201 / 47 77 29

Kreis & Söhne GmbH,
Danziger Straße 8
Tel. 06201 / 4 55 55
www.metzgerei-kreis.de

Pizza Drive,
Berliner Straße 1
Tel. 06201 / 7 48 14
www.pizzadrivehemsbach.de

Pizzeria Caravella,
Allensteiner Straße 31
Tel. 06201 / 4 36 25
www.pizzeria-caravella.de

Pizzeria Sallento,
Tilsiter Straße 47
Tel. 06201 / 84 40 36
www.sallento.de



WATZENHOF HOTEL *** RESTAURANT

Übernachten in **HEMSBACH**

Neben netten Bistros und gepflegten Restaurants, die außer einer regionalen und bodenständigen Küche auch zahlreiche internationale Gaumenspezialitäten im Angebot haben, gibt es verschiedene gemütliche Unterkunftsmöglichkeiten und Ferienwohnungen, die zu entspannenden Ferien oder einem Kurztrip nach Hemsbach einladen. Schon bald fühlt sich der Gast wie zu Hause, in Hemsbach, in Baden, ganz oben!

HOTEL & PENSION

Watzenhof, A6
Balzenbach 2
Tel. 06201 / 7 00 50
www.watzenhof.de

Pension Haus Hör, B6
Mühlweg 32
Tel. 06201 / 7 17 52

FERIENWOHNUNGEN

Haus Hemmingisbach, B4
Rückgasse 26
Tel. 06201 / 7 55 81
Mobil: 0170 / 337 32 34
www.haus-hemmingisbach.de

Apartment Grewe, B5
Landstraße 68
Tel. 06201 / 84 39 839
www.ubernachtung-hemsbach.de

Apartment Guddat, B5
Schubertweg 31
Tel. 06201 / 4 44 63
Mobil: 0163 971 54 73
www.ferienwohnung-hemsbach.de

Ferienwohnung Abele, B5
Mittelgasse 12
Tel.: 06201 / 7 26 83
ferienwohnung.abele-hemsbach.de

Ferienwohnung Silberzahn, C3
Draisstraße 17
Tel. 06201 / 68 76 566
Mobil: 0160 / 79 53 120
www.ferienwohnung-bergstrasse.de

Ferienwohnung Walter, B5
Landstr. 64
Tel. 06201 / 7 56 80



*Die Koordinaten dienen der Übersicht auf dem Stadtplan



Schießsportanlage

An der Weide

A

Weschnitzsiedlung

A5

A5 Anschlussstelle Hemsbach

Richtung Hüttenfeld und Lampertheim: Fahrradwege und Inlinerstrecken

B

C

A5 Richtung Weinheim, Heidelberg, Karlsruhe und Stuttgart

- wichtiges Gebäude
- Spielplatz
- Bank
- historisches Kirchengebäude
- Sandstrand/ Nichtschwimmerbereich
- Sportanlage/ Bolzplatz
- Campingplatz
- Kirche

A5 Richtung Heppenheim, Darmstadt und Frankfurt

Wiesensee

Alla Hopp! Bürgerpark

Wareham-Kreisel

Hebelschule

Kleiner Waidsee

Gottlieb-Daimler-Straße

Altenheim Schneider

Freibad mit Kinderbereich

ev. Sozialstation

ev. Gem.-Zentrum Liegnitzer Str.

ev. freik.

kath. Gem.zentrum

Uhland-schule

Umlandstr.

Gutenbergstr.

Thomastraße

Weinheim-Sulzbach

Auf den Besenäckern neuapost. Kirche

Mücheler Str.

Am Hintertot

Hüttenfelder Str.

Königsberger Str.

Am Bildstöckel

Reichenberger Str.

Carl-Benz-Str.

Gottlieb-Daimler-Straße

Gutenbergstr.

Weinheim-Sulzbach

Schäferhundeverein

Schulspor-anlagen

Auf der Entenweide

Bahnhof

Bachgasse

Schloßgasse

Altenwohnheim

Kleiststr.

Heinstr.

Scheffelstr.

Eichendorffstr.

Kaninchen- und Geflügelzuchtanlage

Naturschutzgebiet Rohrwiesen

Bildungszentrum NBB

Reithalle

Bücherei

Schloßgasse

Rathaus Außenstelle

Goethestr.

Umlandstr.

Gartenstraße

Friedhof

Brucknerstr.

Goetheschule

Friedrich-Schiller-Gemeinschaftsschule

Richard-Wagner-Str.

Bachgasse

Schloßgasse

Goethestr.

Umlandstr.

Umlandstr.

Umlandstr.

Umlandstr.

Richard-Wagner-Str.

Richard-Wagner-Str.

Richard-Wagner-Str.

Richard-Wagner-Str.

Bachgasse

Schloßgasse

Goethestr.

Umlandstr.

Umlandstr.

Umlandstr.

Umlandstr.

Wallfahrtskapelle Kreuzberg

Steinerner Gaul

Forster Braun Grillhütte

NSG Schafhof-Teufelsloch

Watzenhof

Vier-Ritter-Turm

Bachwiese

Umlandstr.

Umlandstr.

Umlandstr.

Umlandstr.

B3

B3

Richtung Sulzbach und Weinheim

HEMSBACHER Gutscheine

Sie sehen – Hemsbach hat viel zu bieten. Das gilt auch für die Gewerbetreibenden aus den Sparten Einzelhandel bis Freizeit. Sie suchen noch ein passendes Fitnessangebot? Sie möchten die Gastronomie kennenlernen oder wollen sich im Einzelhandel umschauen?

Um Ihnen, liebe Neubürgerinnen und Neubürger, hier einen kleinen Überblick über das Gewerbe in Hemsbach zu geben und Sie zu motivieren, das eine oder andere Angebot einfach mal auszuprobieren, haben wir in Zusammenarbeit mit einigen Anbietern 24 Gutscheine zusammengetragen. Auf diesen finden Sie Rabatte oder Geschenke, die Sie einmalig gegen Vorlage des jeweiligen Coupons erhalten. Auf diese Weise wollen wir Sie auch mit Ihrer neuen Stadt vertraut machen. Wo finde ich Apotheken, wo ein Teegeschäft, gibt es im Ort einen Hundetrainer? All das und noch viel mehr finden Sie auf den nächsten Seiten dieser Broschüre.

Wir wünschen Ihnen dabei viel Freude und viele neue Erfahrungen in Ihrem neuen Wohnort!

BITTE BEACHTEN SIE NOCH FOLGENDES:

Die Gutscheine sind bis einschließlich 31.12.2020 gültig. Bitte beachten Sie, dass jeder Gutschein nur einmalig für eine Person gilt und nicht beispielsweise für die gesamte Familie. Eine Ausnahme bildet hier das Freibad Wiesensee Hemsbach, hier haben Sie z. B. als neu zugezogene Familie die Möglichkeit, im Bürgerbüro der Stadtverwaltung Hemsbach, Schlossgasse 41, den Coupon gegen die entsprechende Anzahl von Tageskarten einzutauschen.

Sollte im Zeitraum der Aktion bis 31.12.2020 ein Anbieter sein Gewerbe aufgeben, sind weder der Gewerbetreibende noch die Stadt Hemsbach zu Ersatzleistungen verpflichtet. Ebenso erfolgt auch keine Vorabinformation über eine bevorstehende Schließung. Die Stadt Hemsbach gibt lediglich den Rahmen der Gutscheinaktion, ist aber weder für den Inhalt der Angebote noch für deren korrekte Ausführung verantwortlich. Sollten Unklarheiten oder Beanstandungen bei den Angeboten bestehen, müssen diese mit dem Anbieter direkt besprochen werden.



Jetzt kostenloses Personal Training & Gesundheitscheck vereinbaren!

(Wert: 80€)



BADMINTON OASE

Bei Platzmiete am Samstag und Sonntag kostenfreie Bereitstellung der Badmintonschläger und Bälle

FRISEUR PFEIFFER
Hair & Beauty

Bei Vorlage des Coupons erhalten Sie ein Pflege- Neukundenset für Ihre Haare gratis (ab 21J)



5% Rabatt bei Buchung eines 60-minütigen Trainings inkl. kostenloser Bewegungsanalyse und einer Übungsbroschüre zum Mitnehmen

Finest Fitness Express Hemsbach
Das Gesundheitsstudio

Gleiwitzerstraße 40b
69502 Hemsbach

(0 62 01) 4 69 06 93
kontakt@finest-fitness-hemsbach.de

Badminton-Oase
Ralph Benthin

Seeweg 10
69502 Hemsbach

(0 62 01) 4 34 80

Friseur Pfeiffer Hair & Beauty
Salon Hemsbach

Hildastraße 1
69502 Hemsbach

(0 62 01) 4 31 46
info@friseur-pfeiffer.de
www.friseur-pfeiffer.de

FROCK® TRAINING
Andreas Wurm

Schlossgasse 14
69502 Hemsbach

(0 62 01) 4 88 38 26
info@frock-training.de
www.frock-training.de



Bei Vorlage des Coupons
erhalten Sie **ein Duschgel gratis**



Gemeinsamer Spaziergang
„Spaziergänge
sinnvoll gestalten“
im Raum Hemsbach
45 Minuten für 15 Euro



...mit ganzem Herzen für Sie da

Bachgasse 95, Hemsbach

Bei Vorlage des Coupons
erhalten Sie **10% Sofort-Rabatt**
auf Ihren nächsten Einkauf

*Auf ein Produkt aus dem rechtlich rabattierfähigen Sortiment.
Ausgenommen sind rezeptpflichtige Artikel und Zuzahlungen.
Dieses Angebot ist nicht mit anderen Angeboten oder Rabat-
ten kombinierbar.



Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen
www.laurentius-apotheke-hemsbach.de

Bei Vorlage des Coupons
erhalten Sie **einen kleinen**
Kulturbeutel gratis

Hebel-Apotheke
Alexa B. Mistler

Giselherstraße 53B
69502 Hemsbach

(0 62 01) 7 38 88
info@hebel-apotheke.com
www.hebel-apotheke.com

Julia Ripp
Hundetraining mit H•O•P•E•
Coaching für Mensch und Hund
Goethestraße 30
69502 Hemsbach

(0 17 6) 321 371 53
kontakt@hundetraining-hope.de

Apotheke König
Sabine Haller e. K.

Bachgasse 95
69502 Hemsbach

(0 62 01) 7 12 63
info@apotheke-koenig.de
www.apotheke-koenig.de

Laurentius Apotheke
Susanne Keilmann e. Kfr.

Bachgasse 89
69502 Hemsbach

(0 62 01) 49 33 60
www.laurentius-apotheke-hemsbach.de



Bei Vorlage des Coupons
erhalten Sie **einen kleinen
Kulturbeutel gratis**



EIS-CAFE MURANO

Bei Vorlage des Coupons
erhalten Sie
ein Spaghetti-Eis gratis



Bei Vorlage des Coupons
**20% Rabatt auf Fußmatten
von wash+dry**



Bei Vorlage des Coupons
erhalten Sie **einen Aperitif
pro Person
(max. 2 Personen) gratis**

Odenwald Apotheke
Susanne Keilmann e. Kfr.

Gottlieb-Daimler-Straße 4
69502 Hemsbach

(0 62 01) 4 23 43
www.odenwald-apotheke-hemsbach.de

Eis-Café Murano

Berliner Straße 1
69502 Hemsbach

(0 62 01) 4 34 73

Pöstges...Postdienst und mehr
Daniel Pöstges

Grabenstraße 6
69502 Hemsbach

(0 62 01) 4 70 91 08
www.poestges24.de

Der Watzenhof

Balzenbach 2
69502 Hemsbach

(0 62 01) 7 00 50
kontakt@watzenhof.de
www.watzenhof.de



Kostenlose Probestunde im Wert von 10 Euro und 10% Ermäßigung auf die erste Yoga Privat-Stunde



Einmaliger freier Eintritt in das Freibad Wiesensee. Gutschein wird eingetauscht gegen Tageskarte(n) im Bürgerbüro der Stadt Hemsbach



Bei Vorlage des Coupons erhalten Sie einen Eisbecher Ihrer Wahl gratis



Bei Vorlage des Coupons erhalten Sie 5% auf Büro- und Geschenkartikel

Yoga-Studio Hemsbach
Milena Kleiman-Neuburger

Müchelner Straße 2
69502 Hemsbach

(0 62 01) 87 55 90
(0 17 8) 4 88 49 37
www.yogastudio-hemsbach.de

Freibad Wiesensee

Seeweg 1
69502 Hemsbach

(0 62 01) 707 - 0
www.hemsbach.de
Coupon kann nur im Bürgerbüro, Schlossgasse 41, eingelöst werden!

Café Ciao

Bachgasse 23
69502 Hemsbach

(0 62 01) 8 70 96 38

Schreibwaren
Patricia Bäurle-Utech

Bachgasse 66
69502 Hemsbach

(0 62 01) 4 43 73
PB-Utech@arcor.de
www.PBU-Schreibwaren.de

**HAUS
HEMMINGISBACH**

Gegen Vorlage des Coupons
erhalten Sie einen **15%igen
Nachlass auf die ersten 3 Tage**



**FERIENWOHNUNG
WALTER**

Gegen Vorlage des Coupons
erhalten Sie **10% Nachlass auf
Übernachtungen**

**RISTORANTE
PIZZERIA
HEMSBACH**

Bei einem Verzehr von 7 Euro
im Ristorante (Lokal) erhalten
Sie **ein Getränk frei**



**Die ersten 3 Fitness-/Aero-
bic-Stunden** erhalten Sie gegen
Vorlage des Coupons
als Schnupperstunden
(ausgenommen Kursangebote)

Haus Hemmingisbach
Ferienwohnungen

Rückgasse 26
69502 Hemsbach

(0 62 01) 7 55 81
info@haus-hemmingisbach.de
www.haus-hemmingisbach.de

Ferienwohnung Walter

Landstraße 64
69502 Hemsbach

(0 62 01) 7 56 80
family-walter@onlinehome.de

Ristorante Pizzeria Hemsbach

Hüttenfelder Straße 2
69502 Hemsbach

(0 62 01) 98 64 579
www.pizzeria-hemsbach.de

SG Hemsbach 1912 e.V.

Hüttenfelder Straße 42
69502 Hemsbach

(0 62 01) 4 28 08
www.sghemsbach.de



**Izabela's Kitchen begrüßt Sie
gegen Vorlage des Coupons
mit einem Glas
Weinberg-Pfirsichlikör,
aufgegossen mit Prosecco**



Gutschein für ein Genusspaket



**Bei Vorlage des Coupons
erhalten Sie die Ortschronik
„Vom Dorf zur Stadt“**

für 35€ statt 38,90€



**Bei Vorlage des Coupons
erhalten Sie den Bildband
„Hemsbach
im Wandel der Zeit“**

für 15€ statt 17,90€

Izabela's Kitchen

Lindenstraße 22
69502 Hemsbach

(06201) 87 71 915
info@restaurant-hemsbach.de
www.restaurant-hemsbach.de

Flair Hemsbach

Bachgasse 52
69502 Hemsbach

(0 62 01) 4 92 478
info@flair-hemsbach.de
www.flair-hemsbach.de

Stadt Hemsbach

Schlossgasse 41
69502 Hemsbach

(06201) 707 - 0
post@hemsbach.de
www.hemsbach.de

Stadt Hemsbach

Schlossgasse 41
69502 Hemsbach

(06201) 707 - 0
post@hemsbach.de
www.hemsbach.de



alla hopp!-GELÄNDE / BÜRGERPARK UND WIESENSEE



Impressum

Herausgeber:

Stadtverwaltung Hemsbach
Öffentlichkeitsarbeit, Kultur und Internet
Schlossgasse 41
69502 Hemsbach
www.hemsbach.de

Gestaltung:

Andreas Spieß

Text:

Heike Pressler, Manuela De Angelis

Fotos:

Stadtverwaltung Hemsbach, Fotolia.de,
Roland Robra

Copyright:

© 2017 Stadtverwaltung Hemsbach

Druck:

Druck-Medien-Nagel, Hemsbach